

[Text]

Mrs. Killens: On nutrition labelling you say the department is now consulting. I took note of that as you made your exposé. Do you know—maybe you are not in a position to know—when that report will come?

Ms Hébert: This summer. The major concern of the groups about the nutritional labelling—that is, in terms of nutrition values, calories and salt and so on—was that they were waiting for these guidelines to be issued. It had been a very lengthy consultation process and there was a certain degree of frustration that, notwithstanding the years of study, these guidelines had not even been issued. They just wanted the guidelines.

That, to a certain degree, has been taken care of. The guidelines were issued in, I think, July—

Mrs. Killens: Yes.

Ms Hébert:—and now the government is soliciting comments on these guidelines; that is, they are asking the parties involved what they think, if the guidelines are acceptable to them. I gather that the government is assessing the responses and then, once everything is analysed, presumably they will have a definitive set of guidelines on this question.

I personally feel that in this particular aspect of labelling the problem has been resolved. The guidelines were issued. It is a different question, of course, whether they will be welcomed by the interested parties, but we do not know. The government has that information now, I suspect.

Mrs. Killens: Yes. Thank you.

The Vice-Chairman: Further questions?

Mr. Orlikow: The guidelines are out for discussion. We do not know whether the government, after the consultations, will proclaim those guidelines, will direct that those guidelines be followed. That is a decision the government will make.

Ms Hébert: Yes.

The Vice-Chairman: Mr. Horner.

Mr. Horner: Thank you, Mr. Chairman.

I also want to congratulate the witness on her presentation.

I just wanted a point of clarification between Mr. Orlikow and Mrs. Killens. Mr. Orlikow in the second part of his question I believe was talking about the allergenic effects of drugs, but Mrs. Killens was speaking about allergenic effects in foods.

Mrs. Killens: Two different things.

Mr. Horner: Two entirely different things really.

Was that not what you were saying, Mr. Orlikow? You were speaking about drugs.

Mr. Orlikow: Yes, I read from the submission sent to us by the Allergy Information Association.

Mr. Horner: Yes.

[Translation]

Mme Killens: À propos de l'indication des valeurs nutritives, vous avez dit que le ministère est actuellement en consultation. Je l'ai pris en note pendant que vous parliez. Savez-vous—mais vous n'êtes peut-être pas bien placé pour le savoir—quand ce rapport doit paraître?

Mme Hébert: Cet été. Les groupes concernés par cet étiquetage—c'est-à-dire l'indication des valeurs nutritives, la teneur en calories, en sel, et cetera—voudraient surtout avoir les directives. Il y a eu de très longues consultations, et ils sont maintenant frustrés de voir qu'après tant d'années d'étude, on n'a même pas encore publié les lignes directrices. C'est tout ce qu'ils demandent.

C'est maintenant fait, dans une certaine mesure. Les lignes directrices ont été publiées en juillet, il me semble . . .

Mme Killens: Oui.

Mme Hébert: . . . et le gouvernement a demandé qu'on lui fasse part des réactions à ces lignes directrices; c'est-à-dire qu'il demande leur avis aux parties concernées, pour savoir si elles trouvent ces lignes directrices acceptables. Je présume que le gouvernement évalue maintenant les réponses et que lorsque tout sera analysé, nous aurons des directives définitives.

Pour ma part, je considère que cet aspect de la question est réglé. Les lignes directrices ont été publiées. Il reste maintenant à voir, bien sûr, comment elles seront accueillies par les intéressés, mais cela, nous l'ignorons. Le gouvernement a maintenant reçu ces renseignements, je présume.

Mme Killens: Oui. Merci.

Le vice-président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Orlikow: Les lignes directrices ont été publiées pour que l'on en débattenne. Nous ne savons pas si le gouvernement, à la suite des consultations qu'il tient actuellement, va les émettre sous forme de directives. C'est une décision qui lui appartient.

Mme Hébert: Oui.

Le vice-président: Monsieur Horner.

M. Horner: Merci, monsieur le président.

Je tiens moi aussi à féliciter les témoins pour leur exposé.

Je voudrais éclaircir un malentendu entre M. Orlikow et M^{me} Killens. M. Orlikow, dans la deuxième partie de sa question, parlait, je crois, des effets allergènes des médicaments, alors que M^{me} Killens parlait des effets allergènes des aliments.

Mme Killens: Ce sont deux choses différentes.

M. Horner: Deux choses entièrement différentes, en effet.

N'est-ce pas ce que vous disiez, monsieur Orlikow? Vous parliez bien des médicaments.

M. Orlikow: Oui, je citais un extrait du mémoire que nous a remis l'Association d'information sur les allergies.

M. Horner: Oui.